

Textvarianten unbekannter karolingischer Fragmente

Von Karl Forstner

Als Vorstudie für eine größere Arbeit hat der Verfasser im Jahre 1960 18 Fragmente publiziert¹⁾). In der Zwischenzeit kamen noch drei Bruchstücke hinzu, deren wichtigste Textvarianten — ohne auf paleographische Einzelheiten eingehen zu wollen — hier veröffentlicht werden. Dies scheint geboten einmal wegen der Wichtigkeit der Texte, zum anderen aber auch, weil das Benützen von Fragmenten im allgemeinen auf Schwierigkeiten stößt und die Gefahr eines Verlierens dieses verstreuten Materials recht groß ist.

Für die Notierung der Varianten wurden folgende Zeichen gewählt:

- /// Zahl der unleserlichen oder verlorenen Buchstaben
- () Korrekturen der Schreiber
- <> Ergänzungen des Bearbeiters
- ... Textkürzungen

1. Athanasius: Vita s. Antonii.

Pl. 73, Sp. 148 ff. Provenienz: St. Peter. Signatur: Frg. 16. 4 Bl. 26 Zln. 279×353²⁾). Geschrieben unter Erzbischof Liuphram.

PL.	Fragment
Sp. 148, 56: refovebatur	fouebatur
57: exinde	exhinc
149, 3: bis acutum cum frumento	cum bis acuto et frumento
12: hoc	om.
14: convenientes	quae ... conueniebant
17: quis non credit	qui credit
19: appropinquasse	propinquasse
20: interiora	intestina
25: pro nefas! quantas ibi conversans expertus est luctas	porro quanta sibi con- uersatus ... luctans
33: et	om.
52: rictu	ritu

¹⁾ K. Forstner, Schriftfragmente d. 8. u. früheren 9. Jh. in Salzburger Bibliotheken, in: Scriptorium. Revue internationale des études relatives aux manuscrits. — Brüssel 14 (1960), S. 235—256.

²⁾ Abmessungen in Millimetern angegeben.

Sp. 150,	1: certatio	temptatio
	38 ff.: ita enim casu evene- rat, ut ... teneretur	ac<ci>d <i>i</i> t enim ut sine circa///dum ob uel//um teneretur
	42: occurrerunt	currunt
	53: a	om.
	56: mentem	menti
Sp. 151,	12: memores esse	om.
	16: instarent	starent
Sp. 155,	58: elevatis	leuatos
Sp. 156,	3: extensis	extentis
	5: contendens	nite(n)s
	9: vites	uides
	20: huius modi ... relatio	eius modi ... reuelatio
	59: eos	om.
Sp. 157,	19: Dei	om.
	24: id est	om.
	45: quot ... sunt	quod ... sint
	51: ille	ipse
Sp. 158,	4: dominum	om.
	5: comminationem	nominationem
	8: repedabat	repetebat
	10: ingeniosissimus et prudentissimus	innobilis homo et mansuetus
	14: superiori	exteriore
	21 f.: sapientiam habere, bonum est ut imitemini	sapientia bonum est. Imitamini

2. Langobardische Gesetze.

Edictus ceteraeque Langob. leges. Hrsg. v. F. Bluhme, Hannover 1869, S. 139 ff. Provenienz: St. Peter. Signatur: Frg. 20. Die Hälfte eines Doppelbl. 144×262. Die Schrift ist in der 2. Hälfte des 9. Jh. im südostdeutschen Raum entstanden.

Bluhme	Fragment
Sp. 139, 21: qui ibi mortuos	quibus mortuus
22: rationalem	rationale
22: debit	debit
23: in qualem locum se ponere	in quale loco se poneret
24: qualem pondus ... habebat	quale pondus ... uidebat
24: repotit	reputet
25: partis ... de composi- tionem suam ... tertiam partem	partes ... de compositione sua ... tertia parte
26: ipse	om.

descendit. Ibiq; arrianitas sermone p.
 ultam & hanc et̄ heresim & praecursorum anti-
 cabat q; in populos filium dī. non facturam no-
 sed p̄ prium & uniuscum patres substantiae n̄
 aut adoptio aut apelatio uideatur in p̄iu
 conspicere. Erat quando non erat. cum uer-
 patris sit coadernus. quia ex eo ē natus pat-
 agebat cum arrianis nulla sit uobis coniu-
 luci ad tenebras. uos si de lter credentes xp̄i
 filium qui ex patre dō est creaturam docent
 dōcere. sepius uocant q; suos sequentes.

Abb. 1

nū in k... auſsecutus fuisset ipse matre
 sua dum uicē p̄uli ambulare ille quea
 ad subiectū accepit contig. u. infantem
 in qua uero laco stiteret ipse pollens
 decalce percussit. et unus expisit ē mortui.
 sed dum auctē parentes eius requirerent
 mortē ipsius infantili. et nobis retulissent.
 I vi p̄ipeximus cūnīs iudicibus uerdas
 p̄arter p̄aenit. qualiter inservauerit
 comp. ille cuius ipse pollens fuit. etenim
 pars comp. ille cuius p̄sum immortū p̄fuit
 fuerat. Nam nos scim. usque in anteriore
 edicto legimus. illius eucile diuino
 fecerit. d. tenui est in ut ip̄u dannū.

Abb. 2

practisā probabile colliguntur argumentū. nā ut locū
inmarci sīc postū nām; intutus. &c. sic animi qui
sine fide. &c. avicis non potest cē postū suffit
& his reb; que subcande rationē cadunt. dum
ex unius rei ratione alterius quoq; compārātū
puta q̄ filii uendidit iniquā p̄t fecerit. & q̄
emitt inique fecit. Ad differentia argumentū. c.
quando p̄ differentiā aliquis res seruatūr. u
ut ergilius non dico medis c̄ quos non cui rū co
nis achillis. sit quoq; differentia. cū in eod
genere species ab alia specie secerintur ut m
eus willius qualē in urbana p̄iuntia fuerit u
res talem in p̄iuntiali esse. Ac oritur sūm
argumentū quando res sibim& discēparantes oppo

27:	conponat . . . ipsam	conp⟨onat⟩ . . . ipsa aqua . . .
	aquam . . . auriebat . . . auriebat . . . det eum	
	dit eam	
28:	aut ad propinquai parentis	aut propinquis parentibus
28:	qui . . . heredis	uel qui . . . heredes existunt
29:	causam finita . . .	causa finita . . . omni faida
	omnem faida . . . dolus dolum	
30:	poteum . . . nullam . . .	puteu . . . nulla . . . calumnia
	calomnia	
31:	ingerimus	ingeremus
32 f.:	permittit . . . aqua leuare et quia . . . hominis poteus	permittet . . . aquam leuare quia homines puteum habere
37:	fuisset ipsam matrem	fuisset ipsa matre sua
	suam	
Sp. 140,	1: per uiam ambolarit . . . eam ad souecto	per uia ambulare . . . ea ad subiectum
	2: contegit . . . infantis	contigit . . . infantes in quodam
		in quodam uico stantis uno loco stantes
	3: de calcem . . . unum . . .	de calce . . . et unus est mortuus
		et mortuos est
	3: dum	sed dum
	4: parentis	parentes
Sp. 140,	5: retulissit	retulissent
	6: conponat	conp⟨onat⟩
	7: pollenus . . . tertia conponat	ipse pollenus . . . et tertia
	9: cauallus cum calcem damnum	pars con⟨ponat⟩ <ca>ballus cum calce damno
	10: conponat	restituat
	11: prestitum	prestitu(s)tus
	12: rationalem	rationales
Sp. 146,	12: de asto	om.
	13: et . . . repotit	et om. . . reputet
	13 f.: seruum . . . indisciplinatum	seruo . . . indisciplina
	15 f.: prodicus aut naufracus	pauper aut naufragus
	16: uendederit . . . dissipauerit	uendidit . . . dissipauit
	17: faceat et fecerit	faciat si fecerit
	18: placas alio homine itulerit	plagas alii homini intulerit
	21: inlekitas . . . et ipse	inlicitas . . . ipse
	22: compositio . . . solit	compositione . . . s⟨ol⟩et
	23: solidos	om.
	23: eum	om.
	24: in manum . . . culpa	in manus . . . co⟨l⟩pa

28:	inspirationem	inspiratione
29 f.:	conuersionem ... ipsam legem ... uiuebat	conuersione ... ipse lege ... uiuebant
31:	et causam suam per ipsam legem	ut causa sua per ipsa lege
33:	explicit edictum domno Liutprand	explicit
Sp. 152, 5:	salutem	salutis
5:	omnium nostrorum	omnium <fid>elium nostrorum
8 f.:	minime fatigentur	enim efatigentur

3. Alcuin: De dialectica 15.

Pl. 101, Sp. 968 ff. Provenienz: St. Peter. Signatur: Frg. 21. 1 beschnittenes Bl. 205×154. Das Fragment ist südostdeutsch und stammt aus dem 10. Jahrhundert.

PL.

Sp. 968, 56:	fiat
56:	scriptor
969, 3:	provinciam
6:	descenditur
14:	at ... Phygius
17:	illi
18:	generi
34:	num
38:	ratio
40:	fecerit
42:	fit
48:	qualis ... provincia
49:	provinciali
970, 3:	aliquid
10:	animo

Fragment

fiet
scriptum est
prouintiam
d(e)scenditur
an ... phrig(i)us
alii
genere
nam
(ra<tio>)
fecit
est
qualem ... prouintiam
prouintiali
om.
animis

ZOBODAT - www.zobodat.at

Zoologisch-Botanische Datenbank/Zoological-Botanical Database

Digitale Literatur/Digital Literature

Zeitschrift/Journal: [Mitt\(h\)eilungen der Gesellschaft für Salzburger Landeskunde](#)

Jahr/Year: 1962

Band/Volume: [102](#)

Autor(en)/Author(s): Forstner Karl

Artikel/Article: [Textvarianten unbekannter karolingischer Fragmente. 31-34](#)